



Rådet for
Den Europæiske Union



10870/14

(OR. en)

PRESSE 337
PR CO 33

PRESSEMEDDELELSE

3321. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Kun energipunkter

Luxembourg, den 13. juni 2014

Formand

Yiannis MANIATIS

Minister for miljø, energi og klimaændringer

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

De vigtigste resultater af Rådets samling

Indirekte ændringer i arealanvendelse

Rådet nåede til politisk enighed om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelse (ILUC) og om ændring af brændstofkvalitetsdirektivet fra 1998 og direktivet om vedvarende energi fra 2009.

Opfølgning af Det Europæiske Råds møde i marts 2014

Ministrene gjorde status over det arbejde, der er udført siden Det Europæiske Råds møde i marts 2014, med fokus på energisikkerhed og sammenkoblinger i særdeleshed og 2030-rammen for klima- og energipolitikken generelt. Formandskabet vil aflægge rapport til formanden for Det Europæiske Råd om resultaterne af debatten med henblik på Det Europæiske Råds møde den 26.-27. juni 2014.

Energipriser, beskyttelse af sårbare forbrugere og konkurrenceevne

Rådet vedtog konklusioner om energipriser og -omkostninger, beskyttelse af sårbare forbrugere og konkurrenceevne. Konklusionerne omhandler tre aspekter: det indre marked for energi, den eksterne dimension og forbrugerne.

Internationale forbindelser på energiområdet

Rådet havde en orienterende debat om værdien af multilaterale energirammer. Drøftelserne fokuserede på de eksisterende multilaterale energirammer: Energifællesskabet, energichartertraktaten og Det Internationale Energiagentur. De omhandlede også spørgsmålet om energisamarbejde i Middelhavsområdet. Betydningen af videreudvikling af disse multilaterale rammer blev understreget sammen med betydningen af at indfri det store potentiale i energisamarbejde i Middelhavsområdet til gavn for EU's energisikkerhed og energidiversificering. Derudover orienterede formandskabet og Kommissionen Rådet om den seneste udvikling på området eksterne energiforbindelser.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Indirekte ændringer i arealanvendelse	6
Opfølgning af Det Europæiske Råds møde i marts 2014.....	7
Energipriser, beskyttelse af sårbare forbrugere og konkurrenceevne	9
Internationale forbindelser på energiområdet	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ingen

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE**Belgien:**

Olivier BELLE

Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Petia VASSILEVA

Stedfortrædende fast repræsentant

Den Tjekkiske Republik:

Pavel ŠOLC

Viceminister for industri og handel

Danmark:

Rasmus HELVEG PETERSEN

Klima-, energi- og bygningsminister

Tyskland:

Sigmar GABRIEL

Rainer BAAKE

Forbundsminister for økonomi og energi samt vicekansler
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Energi**Estland:**

Urve PALO

Økonomi- og kommunikationsminister

Irland:

Pat RABBITTE

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer

Grækenland:

Yannis MANIATIS

Konstantinos MATHIOUDAKIS

Minister for miljø, energi og klimaændringer
Generalsekretær, Ministeriet for Miljø, Energi og
Klimaændringer**Spanien:**

Alberto NADAL

Statssekretær for energi

Frankrig:

Alexis DUTERTRE

Stedfortrædende fast repræsentant

Kroatien:

Alen LEVERIĆ

Viceøkonomiminister

Italien:

Claudio DE VINCENTI

Viceminister for økonomisk udvikling

Cypern:

Georgios LAKKOTRYPIS

Energi-, handels-, industri- og turismeminister

Lettland:

Mārtiņš LAZDOVSKIS

Statssekretær, Økonomiministeriet

Litauen:

Jaroslav NEVEROVIČ

Energiminister

Luxembourg:

Etienne SCHNEIDER

Vicepremierminister, økonomiminister, minister for intern
sikkerhed og forsvarsminister**Ungarn:**

János FÓNAGY

Statssekretær, Ministeriet for National Udvikling

Malta:

Konrad MIZZI

Energi- og sundhedsminister

Nederlandene:

Henk KAMP

Økonomiminister

Østrig:

Reinhold MITTERLEHNER

Forbundsminister for økonomi samt familie- og
ungdomsspørgsmål**Polen:**

Andrzej DYCHA

Understatssekretær, Økonomiministeriet

Portugal:

Artur TRINDADE

Statssekretær for energi

Rumænien:

Răzvan-Eugen NICOLESCU

Minister med ansvar for energi

Slovenien:

Bojan KUMER

Statssekretær, Ministeriet for Infrastruktur og Fysisk
Planlægning

Slovakiet:

Tomáš MALATINSKÝ

Økonomiminister

Finland:

Marja RISLAKKI

Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Sverige:

Anna-Karin HATT

IT- og energiminister

Det Forenede Kongerige:

Edward DAVEY

Minister for energi og klimaændringer

Kommissionen:

Günther OETTINGER

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Indirekte ændringer i arealanvendelse

Rådet (energi) nåede i dag til politisk enighed om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelse (ILUC) og om ændring af brændstofkvalitetsdirektivet (98/70/EF) og direktivet om vedvarende energi (2009/28/EF) ([10300/14](#) + [10300/14 COR 1](#)).

Formålet med det foreslåede direktiv er at iværksætte en overgang til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasbesparelser, når de foreløbige skønnede emissioner som følge af indirekte ændringer i arealanvendelse også indberettes, samtidig med at de eksisterende investeringer bør beskyttes.

I december 2013 drøftede Rådet (energi) en kompromistekst fra formandskabet om dette direktivudkast. Der var dog stadig visse udestående spørgsmål. Derfor arbejdede Rådets forberedende organer videre med forslaget med henblik på at lette politisk enighed.

Det græske formandskab fokuserede på to aspekter i sin kompromistekst: stærkere incitament til avancerede biobrændstoffer, samtidig med at medlemsstaterne får fleksibilitet, og nogle yderligere elementer for at afspejle overvejelserne om de skønnede ILUC-emissioner og de mulige virkninger af EU's politikker for biobrændstoffer på miljøet og krydsoverensstemmelse mellem landbrug og klimapolitikker.

Aftalen erkender og medtager ILUC-fænomenet, iværksætter en overgang til biobrændstoffer med lavere ILUC-risiko og giver et klarere investeringsperspektiv, samtidig med at de investeringer, der allerede er foretaget, beskyttes.

Jf. pressemeddelelse [7550/14](#).

Opfølgning af Det Europæiske Råds møde i marts 2014

Under offentlig forhandling gjorde Rådet status over det arbejde, der er udført siden Det Europæiske Råds møde i marts 2014. Dette punkt var opdelt i tre dele:

- redegørelse ved kommissær Oettinger for de fremskridt, der er gjort hen imod fuldførelse af det indre energimarked, forudsat at Kommissionens rapport bliver vedtaget efter samlingen i Rådet
- forelæggelse ved Kommissionen af Kommissionens nylige meddelelse om en europæisk energisikkerhedsstrategi
- orienterende debat om energisikkerhed og sammenkoblinger og 2030-rammen for klima- og energipolitikken generelt.

For at strukturere debatten fokuserede ministrene drøftelserne på tre spørgsmål, som formandskabet havde foreslået ([10299/14](#)): energisikkerhed og sammenkoblinger og 2030-rammen for klima- og energipolitikken generelt. Formandskabet vil aflægge rapport om resultatet af debatten i dag, sammen med resultatet af debatten i går i Rådet for Miljø, til formanden for Det Europæiske Råd med henblik på Det Europæiske Råds møde den 26.-27. juni 2014.

Ministrenes bemærkninger om energisikkerhed bekræftede resultatet af det uformelle energiministtermøde i maj (jf. de vigtigste indsatsområder vedrørende energisikkerhed i bilag II til [10299/14](#)). De retningslinjer, som Kommissionen havde foreslået om energisikkerhed, blev godt modtaget. Nogle delegationer stillede yderligere forslag, som skal undersøges nærmere.

For så vidt angår sammenkoblinger var alle delegationerne enige om, at der bør gøres mere for at opnå et virkelig sammenkoblet indre marked og øge energisikkerheden, også for at kunne klare kortvarige nødsituationer. Rollen for projekter af fælles interesse blev bekræftet i denne henseende. Uden at det berører fuldførelsen af hele listen over projekter, understregede ministrene, at det er nødvendigt at fremskynde de projekter, der har mere umiddelbar betydning for forsyningssikkerheden. Det blev fastslået, at projekter, der tilsigter diversificering, skal være i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

For så vidt angår fastsættelse af sammenkoblingsmål erkendte ministrene, at de konkrete metoder og kriterier til at definere et sådant eller sådanne mål kræver yderligere overvejelse.

For så vidt angår 2030-rammen forventer flere delegationer stadig præciseringer fra Kommissionen om visse aspekter af forslaget for at kunne forpligte sig til bestemte mål.

Eftersom energieffektivitet bidrager til EU's energi- og klimamål, er det vigtigt igen at bekræfte støtten til politikker, der har til formål at mindske energispild, og som ikke blot fremmes af energieffektivitetsdirektivet, men også af direktivet om miljøvenligt design og energimærkningsdirektivet.

Europæisk energisikkerhedsstrategi

Kommissionen forelagde ministrene sin nyligt vedtagne meddelelse ([10409/14](#)), der er udarbejdet efter anmodning fra Det Europæiske Råd på mødet i marts 2014 ([EUCO 7/14](#), punkt 20).

Kommissionen orienterede ministrene om den seneste udvikling i de løbende trilaterale møder med Ukraine og Rusland.

Meddelelsen skitserer de velkendte fakta om EU's energiafhængighed og konkluderer, at EU fortsat er sårbart over for eksterne energichok. EU har derfor brug for en energisikkerhedsstrategi, der fremmer modstandsdygtighed over for disse chok og afbrydelser i energiforsyningen på kort sigt samt mindre afhængighed af bestemte brændsler, energileverandører og ruter på lang sigt. Strategien fastlægger de områder, hvor der bør træffes beslutninger eller gennemføres særlige foranstaltninger på kort, mellemlang og længere sigt for at løse energisikkerhedsproblemerne.

2030-ramme for klima- og energipolitikken

Kommissionens meddelelse om en 2030-ramme for klima- og energipolitikken ([5644/1/14 REV 1](#)), der blev forelagt den 22. januar, foreslår en ramme for EU's fremtidige energi- og klimapolitik og har til formål at indlede en proces, der skal føre til en fælles forståelse af, hvordan energi- og klimapolitikken fremover skal føres.

Hovedelementerne i den foreslåede ramme omfatter:

- et mål for reduktion af drivhusgasemissioner på 40 % i forhold til emissionsniveauet i 1990, der udelukkende skal opnås gennem nationale foranstaltninger (uden brug af internationale kreditter)
- et mål for vedvarende energi på mindst 27 % af energiforbruget, inden for rammerne af hvilket medlemsstaterne har fleksibilitet til at fastsætte nationale mål
- energieffektivitet som et nøgleelement i 2030-rammen: En revision af energieffektivitetsdirektivet vil blive afsluttet senere i 2014.

Kommissionen skitserer også et nyt forvaltningssystem baseret på nationale planer for konkurrencedygtig, sikker og bæredygtig energi, der skal udarbejdes af medlemsstaterne. Endvidere foreslår den et sæt indikatorer, som skal bruges til at vurdere fremskridtene over tid og give et faktisk grundlag for en mulig politikrespon.

Der er opstået en vis tilnærmelse af synspunkterne om, hvilke principper der kan understøtte den forvaltningsproces, som er planlagt for gennemførelsen af 2030-rammen (jf. bilag I til [10299/14](#)).

Energipriser, beskyttelse af sårbare forbrugere og konkurrenceevne

Rådet vedtog konklusioner om energipriser og -omkostninger, beskyttelse af sårbare forbrugere og konkurrenceevne ([10225/14](#)).

Konklusionerne bygger på Kommissionens meddelelse om energipriser og -omkostninger i Europa ([5599/1/14 REV 1](#)), der blev forelagt i januar 2014 som svar på Det Europæiske Råds anmodning fra maj 2013 (EUCO [75/1/2013](#), s. 5). Meddelelsen indeholder en detaljeret analyse af de europæiske energipriser og -omkostninger og den europæiske konkurrenceevne. Konklusionerne tager også hensyn til ministrenes orienterende debat om samme emne på samlingen i Rådet (energi) i marts.

Konklusionerne fokuserer på energipriser og -omkostninger uden at foregribe fremtidige initiativer på andre områder, navnlig inden for 2030-rammen for klima- og energipolitikken og EU's energisikkerhed. Konklusionerne omfatter tre dele: det indre marked for energi, den eksterne dimension og forbrugerne.

Det indre marked for energi: Rådet gentager for eksempel, at det er absolut nødvendigt at fuldføre det indre marked for energi senest i 2014 og at udvikle sammenkoblinger for at bryde enhver isolation af medlemsstater i forhold til de europæiske gas- og elnet senest i 2015. Det opfordrer til effektiv anvendelse og håndhævelse af EU's regler om markedsintegration og yderligere omkostningseffektive foranstaltninger vedrørende energieffektivitet i hele energikæden, samtidig med at der udfoldes bestræbelser på at opnå lige konkurrencevilkår for virksomheder, der opererer i EU. Desuden understreger Rådet nødvendigheden af, at alle relevante sektorer reducerer deres energiforbrug ved at forbedre energieffektiviteten baseret på omkostningseffektive energibesparende foranstaltninger.

Den eksterne dimension: Rådet understreger for eksempel vigtigheden af at sikre lige vilkår og at mindske forskellene i energiomkostninger i forhold til konkurrenter i tredjelande. Rådet opfordrer endvidere til en sammenhængende tilgang til EU's energiforbindelser med tredjelande. Det understreger, at det er nødvendigt, at Kommissionen og medlemsstaterne undersøger metoder til at styrke EU's og dets medlemsstaters forhandlingsposition over for eksterne leverandører.

Forbrugerne: Rådet understreger navnlig betydningen af at styrke forbrugernes rolle, rettigheder og bevidsthed. Det fokuserer også på betydningen af følgende muligheder for at bekæmpe energifattigdom og bistå sårbare forbrugere:

- fremme af energieffektivitet og energibesparelser som et nøgleelement i at beskytte sårbare forbrugere på lang sigt
- målretning af de politiske foranstaltninger mod dem, der virkelig har behov for støtte

- præcis identificering af sårbare forbrugere med henblik på at finde frem til en fælles forståelse af de faktorer, der kan øge risikoen for, at forbrugere bliver sårbare på energimarkedet
- regler, der kan forebygge uforholdsmæssig afbrydelse af energiforsyningen
- forbedring af adgangen til tilstrækkelige oplysninger for at øge udvalget af leverandører og gøre det nemmere at skifte leverandør samt
- tydeliggørelse og styrkelse af den rolle, som de centrale berørte parter spiller, for at forbedre situationen for sårbare forbrugere.

Endelig opfordrer Rådet til, at Kommissionen foretager en opfølgende undersøgelse af energipriser og -omkostninger og af forbrugerne inden udgangen af 2016.

Internationale forbindelser på energiområdet

Rådet havde en orienterende debat om værdien af multilaterale energirammer.

Drøftelserne fokuserede på de eksisterende multilaterale energirammer: Energifællesskabet, energichartertraktaten og Det Internationale Energiagentur. De omhandlede også spørgsmålet om energisamarbejde i Middelhavsområdet. I betragtning af den aktuelle politiske og økonomiske situation fokuserede drøftelsen hovedsagelig på de næste skridt i udviklingen af disse multilaterale rammer og på Middelhavsområdet.

Formandskabet havde udarbejdet en note ([9763/14](#) og [9763/14 COR 1](#)) om den aktuelle situation inden for de emner, der skulle drøftes, og foreslået spørgsmål til debatten.

Bidragene fra debatten vil hjælpe det kommende italienske formandskab i forbindelse med udviklingen af Rådets holdning til alle disse spørgsmål. Betydningen af videreudvikling af disse multilaterale rammer blev understreget sammen med betydningen af at indfri det store potentiale i energisamarbejde i Middelhavsområdet til gavn for EU's energisikkerhed og energidiversificering. Alle disse områder bør indgå i EU's nye energisikkerhedsstrategi.

Formandskabet og Kommissionen orienterede Rådet om den seneste udvikling på området eksterne energiforbindelser ([9616/14](#)).

Orienteringen omfattede blandt andre spørgsmål: energidialogen mellem EU og OPEC (den 24. juni i Bruxelles), udviklingen i den sydlige gaskorridor, forbindelserne mellem EU og Ukraine, femte møde i Energirådet EU-USA (den 2. april i Bruxelles), Det Internationale Energiagentur, Den Strategiske Gruppe for Internationalt Energisamarbejde (den 10. april i Bruxelles), energipanelet EU-Indien (den 27. marts i Bruxelles), energipolitikdialogen mellem EU og Brasilien (den 26. februar i Bruxelles) og 11. møde i det østlige partnerskabs platform vedrørende energisikkerhed (den 23. juni i Bruxelles).

EVENTUELT

Nuklear sikkerhed

Kommissionen orienterede Rådet om den seneste udvikling inden for regulering af nuklear sikkerhed ([10234/14](#)). Ministrene blev også orienteret om, at der på mødet den 28. maj 2014 i Atomgruppen blev opnået enighed om det reviderede direktiv om nuklear sikkerhed. Jf. pressemeddelelse [10721/14](#).

Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Den italienske delegation forelagde det kommende formandskabs arbejdsprogram for energisektoren ([10236/14](#)).

Det italienske formandskab vil især fokusere på 2030-rammen for klima- og energipolitikken, fuldførelse af det indre energimarked og ekstern energipolitik. Det vil også forsøge at fremme og muligvis færdigbehandle direktivet om indirekte ændringer i arealanvendelse.

Der vil finde et uformelt ministermøde sted den 6. oktober 2014 i Italien og en samling i Rådet (energi) den 9. december 2014 i Bruxelles.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Ingen
